IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/444

z dne 25. marca 2020

o razveljavitvi računov, ki jih je izdala družba Wuxi Suntech Power Co. Ltd, zaradi kršitve zaveze, razveljavljene z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/1570

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]), in zlasti členov 8 in 14 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([2]), in zlasti členov 13 in 24 Uredbe,

ob upoštevanju Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1238/2013 z dne 2. decembra 2013 ([3]) o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve na uvoz fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani, in zlasti člena 3 Uredbe,

ob upoštevanju Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1239/2013 z dne 2. decembra 2013 ([4]) o uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani, in zlasti člena 2 Uredbe,

ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/366 z dne 1. marca 2017 ([5]) o uvedbi dokončnih izravnalnih dajatev na uvoz fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 18(2) Uredbe (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta in zaključku preiskave v zvezi z delnim vmesnim pregledom v skladu s členom 19(3) Uredbe (EU) 2016/1037,

ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/367 z dne 1. marca 2017 ([6]) o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta in zaključku preiskave v zvezi z delnim vmesnim pregledom v skladu s členom 11(3) Uredbe (EU) 2016/1036,

ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1570 z dne 15. septembra 2017 ([7]) o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2017/366 in Izvedbene uredbe (EU) 2017/367 o uvedbi dokončnih izravnalnih dajatev in dokončne protidampinške dajatve na uvoz fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani, ter razveljavitvi Izvedbenega sklepa št. 2013/707/EU o potrditvi sprejetja zaveze, ponujene v okviru protidampinškega in protisubvencijskega postopka v zvezi z uvozom fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani, za obdobje uporabe dokončnih ukrepov,

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21.
([2]) UL L 176, 30.6.2016, str. 55.
([3]) UL L 325, 5.12.2013, str. 1.
([4]) UL L 325, 5.12.2013, str. 66.
([5]) UL L 56, 3.3.2017, str. 1.
([6]) UL L 56, 3.3.2017, str. 131.
([7]) UL L 238, 16.9.2017, str. 22.

ob upoštevanju naslednjega:

A. **ZAVEZA IN DRUGI UKREPI**

(1) Svet je z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1238/2013 uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz modulov in celic (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK) ali ki so od tam poslani, v Unijo. Svet je z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1239/2013 prav tako uvedel dokončno izravnalno dajatev na uvoz zadevnega izdelka v Unijo.

(2) Kitajska gospodarska zbornica za uvoz in izvoz strojev in elektronskih izdelkov (v nadaljnjem besedilu: CCCME) je v imenu skupine proizvajalcev izvoznikov, vključno z njihovimi povezanimi strankami, Komisiji predložila cenovno zavezo. Komisija je s Sklepom 2013/423/EU ([8]) sprejela navedeno cenovno zavezo glede začasne protidampinške dajatve. Komisija je, potem ko sta jo skupina proizvajalcev izvoznikov in CCCME uradno obvestili o spremenjeni različici cenovne zaveze, s Sklepom 2013/707/EU z dne 4. decembra 2013 ([9]) potrdila sprejetje cenovne zaveze, kot je bila spremenjena, za obdobje uporabe dokončne protidampinške in dokončne izravnalne dajatve (v nadaljnjem besedilu: zaveza). Zaveza je bila med drugim sprejeta za družbo Wuxi Suntech Power Co. Ltd, ki je zajeta z dodatno oznako TARIC B796 (v nadaljnjem besedilu: Wuxi Suntech).

(3) Komisija je prav tako sprejela sklep o pojasnilih v zvezi z izvajanjem zaveze ([10]) in 15 uredb o umiku sprejetja zaveze za več proizvajalcev izvoznikov ter, kjer je bilo to ustrezno, o razveljaviti računov na podlagi zaveze ([11]).

(4) Komisija je z izvedbenima uredbama (EU) 2016/185 ([12]) in (EU) 2016/184 ([13]) dokončno protidampinško in dokončno izravnalno dajatev na uvoz fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz LRK ali ki so od tam poslani, razširila na uvoz fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic), poslanih iz Malezije ali Tajvana, razen za nekatere dejanske proizvajalce.

(5) Komisija je z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/367 (protidampinška uredba v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa) po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 (v nadaljnjem besedilu: osnovna protidampinška uredba) in zaključku preiskave v zvezi z delnim vmesnim pregledom v skladu s členom 11(3) osnovne protidampinške uredbe razširila dokončno protidampinško dajatev na uvoz fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz LRK ali ki so od tam poslani.

(6) Komisija je z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/366 (protisubvencijska uredba v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa) po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 18(2) Uredbe (EU) 2016/1037 (v nadaljnjem besedilu: osnovna protisubvencijska uredba) in zaključku preiskave v zvezi z delnim vmesnim pregledom v skladu s členom 19(3) osnovne protisubvencijske uredbe razširila dokončno izravnalno dajatev na uvoz fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz LRK ali ki so od tam poslani.

(7) Komisija je z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/1570 (v nadaljnjem besedilu: uredba o razveljavitvi) razveljavila zavezo.

([8]) UL L 209, 3.8.2013, str. 26.
([9]) UL L 325, 5.12.2013, str. 214.
([10]) UL L 270, 11.9.2014, str. 6.
([11]) Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/866 (UL L 139, 5.6.2015, str. 30), (EU) 2015/1403 (UL L 218, 19.8.2015, str. 1), (EU) 2015/2018 (UL L 295, 12.11.2015, str. 23), (EU) 2016/115 (UL L 23, 29.1.2016, str. 47), (EU) 2016/1045 (UL L 170, 29.6.2016, str. 5), (EU) 2016/1382 (UL L 222, 17.8.2016, str. 10), (EU) 2016/1402 (UL L 228, 23.8.2016, str. 16), (EU) 2016/1998 (UL L 308, 16.11.2016, str. 8), (EU) 2016/2146 (UL L 333, 8.12.2016, str. 4), (EU) 2017/454 (UL L 71, 16.3.2017, str. 5), (EU) 2017/941 (UL L 142, 2.6.2017, str. 43), (EU) 2017/1408 (UL L 201, 2.8.2017, str. 3), (EU) 2017/1497 (UL L 218, 24.8.2017, str. 10), (EU) 2017/1524 (UL L 230, 6.9.2017, str. 11), (EU) 2017/1589 (UL L 241, 20.9.2017, str. 21) o umiku sprejetja zaveze več proizvajalcev izvoznikov.
([12]) UL L 37, 12.2.2016, str. 76.
([13]) UL L 37, 12.2.2016, str. 56.

(8) Komisija je z obvestiloma C(2018) 310/06 ([14]) in C(2018) 310/07 ([15]) sporočila, da sta se protidampinška in izravnalna dajatev na uvoz fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz LRK ali ki so od tam poslani, iztekli 3. septembra 2018.

B. **POGOJI ZAVEZE**

(9) V skladu s pogoji zaveze so proizvajalci izvozniki med drugim soglašali, da zadevnega izdelka ne bodo prodajali prvi neodvisni stranki v Uniji pod določeno minimalno uvozno ceno (v nadaljnjem besedilu: MIP). MIP se je vsako četrtletje prilagajala glede na mednarodne promptne cene modulov, kot jih navaja Bloombergova podatkovna zbirka.

(10) Proizvajalci izvozniki so tudi soglašali, da bodo zadevni izdelek prodajali le prek neposredne prodaje. Za namene zaveze je bila neposredna prodaja opredeljena kot prodaja bodisi prvi neodvisni stranki v Uniji ali kot prodaja prek povezane stranke v Uniji, navedene v zavezi.

(11) V pogojih zaveze je bila natančno opredeljena tudi obveznost izvoznika glede poročanja Komisiji in določeno, da neizpolnjevanje te obveznosti pomeni kršitev zaveze.

(12) Obveznost poročanja glede zaveze je med drugim določala, da vsak izvoznik Komisiji predloži četrtletna poročila o svoji neposredni prodaji neodvisnim strankam v Uniji, prodaji povezanim strankam v Uniji, kot so navedene v zavezi, in prodaji svojih povezanih strank, kot so navedene v zavezi, prvi neodvisni stranki v Uniji. To je pomenilo, da so morali biti podatki v teh četrtletnih poročilih popolni in pravilni ter da so bile sporočene transakcije v celoti v skladu s pogoji zaveze. Poročanje o nadaljnji prodaji v Unijo je bilo posebej obvezno pri prodaji zadevnega izdelka prvi neodvisni stranki prek povezanih uvoznikov, kot so navedeni v zavezi. Komisija je namreč samo na podlagi teh poročil lahko spremljala, ali je bila cena nadaljnje prodaje prvi neodvisni stranki s strani povezanega uvoznika v skladu z MIP.

(13) V skladu z zavezo je bil vsak proizvajalec izvoznik odgovoren tudi za kršitve katere koli od svojih povezanih strank, ne glede na to, ali so bile navedene v zavezi ali ne.

(14) Proizvajalci izvozniki so se prav tako zavezali, da se s Komisijo posvetujejo o kakršnih koli težavah ali vprašanjih tehnične ali druge narave, ki se lahko pojavijo med izvajanjem zaveze.

C. **RAZVELJAVITEV ZAVEZE**

(15) Zavezo je sprva sprejelo več kot 120 družb/skupin družb. Komisija je nato preklicala sprejetje zaveze za 19 družb. Za 17 izmed njih je bilo ugotovljeno, da so kršile zavezo, preostali dve pa sta imeli poslovna modela, ki nista omogočala spremljanja izpolnjevanja zaveze. Poleg tega se je 16 drugih kitajskih družb prostovoljno umaknilo iz zaveze.

(16) Komisija je z uredbo o razveljavitvi razveljavila zavezo in uvedla spremenljivo dajatev v obliki minimalne uvozne cene (v nadaljnjem besedilu: spremenljiva dajatev v obliki MIP). Učinek spremenljive dajatve v obliki MIP je bil ta, da za upravičeni uvoz z deklarirano vrednostjo, ki je enaka MIP ali višja od nje, dajatve ne bi veljale. Poleg tega bi carinski organi takoj obračunali dajatve, če bi se izdelek uvažal po ceni, ki je nižja od spremenljive dajatve v obliki MIP. Uredba o razveljavitvi je začela veljati 1. oktobra 2017 in se tako uporablja *ratione temporis* samo za izvoz, ki je potekal na navedeni datum ali pozneje.

(17) Ob začetku veljavnosti uredbe o razveljavitvi 1. oktobra 2017 je Komisija še naprej izvajala preiskave glede izpolnjevanja zaveze za račune na podlagi zaveze, ki so bili izdani pred navedenim datumom, in se ji je zdelo primerno, da uvede nove preiskave za račune, ki so bili izdani, ko je zaveza še veljala. Za navedene preiskave bi carinski dolg nastal ob sprejetju deklaracije za sprostitev v prosti promet: (a) kadar koli se v zvezi z uvozom, ki ga zaračunajo družbe, za katere velja zaveza, ugotovi, da ni izpolnjen eden ali več pogojev zaveze, ali (b) ko Komisija v

([14]) UL C 310, 3.9.2018, str. 4.
([15]) UL C 310, 3.9.2018, str. 5.

uredbi ali sklepu, ki zadeva določene transakcije, ugotovi, da je bila zaveza kršena, ter zadevne račune na podlagi zaveze razglasi za neveljavne. Podobno se lahko razveljavijo računi, izdani pred 1. oktobrom 2017 v okviru stare ureditve, ki so se obravnavali kot trgovinski računi za uvoz, ki je potekal 1. oktobra 2017 ali pozneje.

(18) Komisija je z Izvedbeno uredbo (EU) 2018/1551 ([16]) in Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1329 ([17]) razveljavila račune, ki so jih izdali trije proizvajalci izvozniki, ki so kršili zavezo, ko je ta še veljala.

D. **SPREMLJANJE PROIZVAJALCEV IZVOZNIKOV**

(19) Komisija je bila na podlagi členov 8(7), 8(9) in 14(7) osnovne protidampinške uredbe ter členov 13(7), 13(9) in 24(7) osnovne protisubvencijske uredbe seznanjena z dokazi v zvezi s spoštovanjem zaveze, ki jih je družba Wuxi Suntech predložila nemškim carinskim organom. Komisija je nadalje proučila informacije, ki ji jih je predložila družba Wuxi Suntech v skladu s svojo obveznostjo poročanja.

(20) Ugotovitve iz uvodnih izjav (21) do (23) obravnavajo domnevne kršitve zaveze s strani družbe Wuxi Suntech, ko je zaveza še veljala.

E. **RAZLOGI ZA RAZVELJAVITEV RAČUNOV NA PODLAGI ZAVEZE**

(21) Ko je zaveza veljala, je imela družba Wuxi Suntech tri povezane uvoznike v Uniji, in sicer Suntech Power Deutschland GmbH (v nadaljnjem besedilu: Suntech Deutschland) v Nemčiji, Suntech Power Italy Co, Srl (v nadaljnjem besedilu: Suntech Italy) v Italiji in Suntech Europe France (v nadaljnjem besedilu: Suntech France) v Franciji. Te družbe so v zavezi navedene kot povezane družbe družbe Wuxi Suntech. Družba Wuxi Suntech ni nikoli zaprosila, da se zaveza za navedene povezane stranke umakne.

(22) Komisija je bila v okviru sodne zadeve C-226/18 ([18]) leta 2018 seznanjena s tem, da je bilo več računov iz leta 2014, ki jih je družba Wuxi Suntech izdala družbi Suntech Deutschland, predloženih za carinjenje v Nemčiji, ne da bi bili kadar koli sporočeni Komisiji kot nadaljnja prodaja v okviru zaveze, s čimer so bile kršene določbe zaveze, kot so opisane v uvodnih izjavah (9) in (12).

(23) Na podlagi podrobnega pregleda, opravljenega v okviru sistema spremljanja zaveze, je Komisija opredelila 28 transakcij družbe Wuxi Suntech družbi Suntech Deutschland, dve transakciji družbe Wuxi Suntech družbi Suntech Italy in osem transakcij družbe Wuxi Suntech družbi Suntech France, ki niso bile sporočene na ravni nadaljnje prodaje ([19]), kot se zahteva v skladu s pogoji zaveze.

F. **ZADEVNI RAČUNI NA PODLAGI ZAVEZE**

(24) Prodajne transakcije družbe Wuxi Suntech, ki so bile v nasprotju z zavezo (uvodne izjave (21) do (23)), so povezane z naslednjimi računi na podlagi zaveze:

Številka trgovinskega računa, priloženega blagu, za katero je veljala zaveza	Datum
SFDE20140601~0640	30.6.2014
SFDE20140245~0284	30.6.2014
SFDE20140165~0204	30.6.2014
SFDE20140001~0002	13.6.2014
SFDE20140005~0044	30.6.2014
SFDE20140481~0520	30.6.2014

([16]) UL L 260, 17.10.2018, str. 8.
([17]) UL L 207, 7.8.2019, str. 12.
([18]) EU:C:2019:440.
([19]) V zavezi je „račun ponovne prodaje“ opredeljen kot prodajni račun, ki ga izda povezana stranka v Uniji prvi neodvisni stranki v Uniji za zajeti izdelek ali zadevni izdelek (del 1, opredelitve pojmov).

Številka trgovinskega računa, priloženega blagu, za katero je veljala zaveza	Datum
SFDE20140045~0084	30.6.2014
SFDE20140365~0404	30.6.2014
SFDE20140285~0324	30.6.2014
SFDE20140561~0600	30.6.2014
SFDE20140325~0364	30.6.2014
SFDE20140721~0760	30.6.2014
SFDE20140125~0164	30.6.2014
SFDE20140761~0800	30.6.2014
SFDE20140445~0480	30.6.2014
SFDE20140641~0680	30.6.2014
SFDE20140521~0560	30.6.2014
SFDE20140205~0244	30.6.2014
SFDE20140681~0720	30.6.2014
SFDE20140405~0444	30.6.2014
SFDE20140085~0124	30.6.2014
SFDE20140003~0004	11.7.2014
REF0001~0040	19.9.2014
REF_EXWX0023~0027	19.9.2014
REF_EXWX0001~0022	19.9.2014
0308001312-009	21.5.2014
0308001312-015	17.7.2014
Lavansol201400001	13.3.2014

G. **PISNA STALIŠČA IN ZASLIŠANJA**

(25) Zainteresirane strani so bile obveščene o ugotovitvah, zlasti o nameri, da se razveljavijo računi na podlagi zaveze. Zainteresirane strani so imele priložnost, da izrazijo svoja stališča in predložijo pripombe v skladu s členom 8(9) osnovne protidampinške uredbe in členom 13(9) osnovne protisubvencijske uredbe.

(26) Družba Wuxi Suntech je pisna stališča predložila 29. julija 2019, 4. septembra 2019, 26. septembra 2019, 20. januarja 2020 in 3. marca 2020.

(27) 28. avgusta 2019 in 7. februarja 2020 sta na zahtevo družbe Wuxi Suntech potekali zaslišanji s službami Komisije.

(28) Družba Wuxi Suntech je trdila, da se je 11. marca 2014 njeno lastništvo spremenilo po načrtu prestrukturiranja, ki ga je odobrilo kitajsko ljudsko okrožno sodišče z drugostopenjskimi pristojnostmi, ko je vse delnice družbe Wuxi Suntech pridobila družba Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Technology Co., Ltd, odvisna družba družbe Shunfeng Photovoltaic International Limited ([20]).

([20]) Trenutno se imenuje Shunfeng International Clean Energy Limited (SFCE).

(29) Po navedbah družbe Wuxi Suntech je s tem prestrukturiranjem lastniških deležev družba Suntech Power Holdings Co., Ltd (v nadaljnjem besedilu: Suntech Holdings) ([21]) prenehala biti končna obvladujoča družba družbe Wuxi Suntech. Ker je bila družba Suntech Holdings tudi končna lastnica družb Suntech France, Suntech Deutschland in Suntech Italy, je družba Wuxi Suntech trdila, da od 11. marca 2014 te evropske družbe niso več povezane z družbo Wuxi Suntech. Zato od takrat družba Wuxi Suntech ni bila dolžna poročati o zadevnih transakcijah kot o nadaljnji prodaji v okviru zaveze. Družba Wuxi Suntech je trdila, da ni kršila svoje obveznosti poročanja v okviru zaveze.

(30) Družba Wuxi Suntech je nadalje trdila, da je Komisijo obvestila o tej spremembi lastništva. V skladu s svojimi trditvami je Komisijo že decembra 2013 prek svojega pravnika obvestila o *bližnji* spremembi strukture družbe. Pri tem se je sklicevala na elektronsko sporočilo z dne 6. januarja 2014, v katerem je bil omenjen dopis iz decembra 2013, vendar ni navedla dodatnih podrobnosti o tej točki. Družba Wuxi Suntech je nadalje trdila, da je 22. maja 2014 z odgovorom na vprašalnik o spremembi imena, ki ji ga je poslala Komisija, Komisijo obvestila, da ni več povezana s tremi evropskimi družbami.

(31) Poleg tega je trdila, da je ustrezno izpolnila svojo obveznost obveščanja iz klavzule 5.16 zaveze, kar zadeva spremembe njene korporativne strukture, in sicer najpozneje z razkritjem informacij z dne 22. maja 2014.

(32) Družba Wuxi Suntech je prav tako podredno trdila, da Komisija ne more razveljaviti računov na podlagi zaveze in odrediti domnevnega retroaktivnega pobiranja dajatev za pretekli uvoz, ki je že bil sproščen v prosti promet. Po mnenju družbe Wuxi Suntech bi retroaktivno pobiranje protidampinških in izravnalnih dajatev, ne da bi se pred tem ta uvoz registriral in ponovno uvedla začasna dajatev zanj, pomenilo kršitev člena 8(1), (9) in (10) ter člena 10 (5) osnovne protidampinške uredbe in člena 13(1), (9) in (10) ter člena 16(5) osnovne protisubvencijske uredbe.

(33) Nazadnje je družba Wuxi Suntech trdila, da tudi če bi Komisija dajatve lahko uvedla retroaktivno, so določbe člena 3 (2)(b) Izvedbene uredbe (EU) št. 1238/2013, člena 2(2)(b) Izvedbene uredbe (EU) 2017/367, člena 2(2)(b) Izvedbene uredbe (EU) št. 1239/2013 in člena 2(2)(b) Izvedbene uredbe (EU) 2017/366, ki so podlaga za to, prenehale veljati in bile preklicane z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/1570, kar pomeni, da danes ni nobene pravne določbe, ki bi dovoljevala razveljavitev računov na podlagi zaveze.

(34) Komisija je proučila pripombe proizvajalca izvoznika in jih obravnava v nadaljevanju.

(35) Komisija je najprej obravnavala trditev, da družbe Suntech France, Suntech Deutschland in Suntech Italy od 11. marca 2014 niso povezane stranke družbe Wuxi Suntech in da zato družba ni bila dolžna poročati o nadaljnji prodaji. V podporo svoji trditvi je družba Wuxi Suntech priložila okrožnico z dne 21. marca 2014 ([22]), s katero sta hongkonški borzni družbi Hong Kong Exchange and Clearing Limited in Stock Exchange of Hong Kong Limited (hongkonška borza) delničarje družbe Shunfeng Photovoltaic International Limited obvestili o predlagani „pridobitvi deležev v lastniškem kapitalu družbe Wuxi Suntech“ (v nadaljnjem besedilu: prevzem).

(36) V skladu z navedeno okrožnico sta za prevzem veljala dva pogoja: a) da ga odobri kitajsko sodišče, kar se je dejansko zgodilo 15. novembra 2013, in b) da ga odobrijo delničarji na skupščini 7. aprila 2014. Kot je bilo opisano v okrožnici, bi prevzem začel učinkovati šele po glasovanju delničarjev.

(37) Komisija je bila z okrožnico z dne 21. marca 2014 prvič seznanjena 29. julija 2019, saj je bila kot Priloga 5 priložena pisnim stališčem družbe Wuxi Suntech z istega dne. Komisija je bila o tem, da je skupščina delničarjev dejansko potekala 7. aprila 2014, seznanjena pozneje na njeno zahtevo na zaslišanju, ki je potekalo 28. avgusta 2019. Družba Wuxi Suntech je dokaze o datumu, na katerega je potekala navedena skupščina delničarjev, predložila šele 4. septembra 2019, ko so bili kot Priloga 4 priloženi elektronskemu sporočilu, ki ga je pravnik družbe poslal isti dan.

([21]) Skupaj s svojo 100-odstotno odvisno družbo Power Solar System Co. Ltd.

([22]) Dokument, ki je priložen k pisnim stališčem družbe Wuxi Suntech z dne 29. julija 2019 kot Priloga 5.

(38) Vendar pa Komisiji ni treba po uradni dolžnosti spremljati sprememb korporativne strukture družb, ki so predložile zavezo. Nasprotno, v klavzulah 5.16 in 9.6 zaveze je jasno navedeno, da je zadevna družba Komisijo dolžna obveščati o takih spremembah in spoštovati zavezo, dokler se ta ne popravi, da se vključijo te spremembe, torej dokler imena predhodno povezanih družb niso črtana iz zaveze.

(39) Zato je ne glede na dejanski datum izvedbe prevzema še vedno bistvenega pomena oceniti, ali je družba Wuxi Suntech izpolnila obveznosti, ki jih je prevzela na podlagi klavzul 5.16 in 9.6 zaveze.

(40) Komisija je najprej ugotovila, da je bila o tem, da družba Wuxi Suntech ni več povezana z družbami Suntech France, Suntech Deutschland in Suntech Italy, obveščena šele 22. maja 2014. Tako vsaj pri računih z dne 13. marca 2014 in 21. maja 2014 ni nobenega dvoma, da je bila kršena obveznost poročanja.

(41) Komisija meni, da je obveznost poročanja družbo Wuxi Suntech zavezovala tudi po 22. maju 2014. Pravzaprav tri povezane družbe nikoli niso bile uradno črtane iz zaveze. Zato je bila družba Wuxi Suntech do 1. oktobra 2017 še vedno dolžna poročati o njih.

(42) Klavzula 5.16 zaveze določa, da se CCCME in družba zavežeta, da bosta Komisijo nemudoma obvestili o kakršnih koli spremembah korporativne strukture družbe, do katerih bo prišlo v obdobju veljavnosti zaveze. Poleg tega navaja, da družba razume, da je zaradi takih sprememb morda treba spremeniti nekatere vidike zaveze.

(43) V skladu s klavzulo 9.6 zaveze so priloge sestavni del zaveze. V Prilogi IX k zavezi so bile izčrpno naštete vse povezane stranke izvoznika v Uniji.

(44) Iz združene razlage teh dveh določb izhaja, da so pravne obveznosti družbe Wuxi Suntech do zaveze še vedno veljale, dokler niso bile družbe v Uniji, ki so bile prej povezane družbe družbe Wuxi Suntech, iz zaveze črtane in dokler ni začela veljati nova posodobljena Priloga IX. Šele takrat bi se pravni položaj spremenil in družbi Wuxi Suntech ne bi bilo več treba poročati o nadaljnji prodaji. Do take spremembe ni nikoli prišlo.

(45) V skladu z dokumenti, ki jih je predložila družba Wuxi Suntech, so se priprave na prevzem začele oktobra 2013, torej preden je Komisija sprejela ponudbo zaveze v zaključni fazi decembra 2013. Družba Wuxi Suntech je prek CCCME že pred tem julija 2013 predložila podpisano ponudbo svoje zaveze. Ponudbe zaveze ni spremenila, preden jo je Komisija v zaključni fazi sprejela. V ponudbi zaveze so bile te tri družbe navedene kot povezane družbe, pri čemer nič ni nakazovalo na morebitno bližnjo spremembo strukture družbe.

(46) S sprejetjem zaveze je bil vzpostavljen neposreden, jasen in namenski kanal za komunikacijo med izvozniki in službami Komisije o posebnih obveznostih v okviru zaveze. Ta komunikacijski kanal je bil namenski poštni predal, ki je bil vključen v besedilo zaveze ([23]), vendar pa je bil v besedilu zaveze kot dodatna možnost naveden tudi neposreden stik z uradnikom, odgovornim za zavezo. Družba Wuxi Suntech je bila tako seznanjena s tem, da bi komunikacija o zavezi morala potekati prek namenskega poštnega predala ali neposrednega stika z uradnikom, odgovornim za zavezo. Vendar pa teh komunikacijskih kanalov ni nikoli uporabila za to, da bi omenila kakršno koli spremembo strukture družbe ali o njej obvestila Komisijo.

(47) Družba Wuxi Suntech je namesto tega vzpostavila nov komunikacijski kanal: trdila je, da je že decembra 2013 vzpostavila stik s skupino Komisije, odgovorno za prvotno protidampinško in protisubvencijsko preiskavo, da bi predhodno sporočila bližnje spremembe strukture družbe Wuxi Suntech. Vendar pa ni predložila nobenih dokazov v podporo trditvi o tem sporočilu oziroma dokazov o tem, katere informacije so bile sporočene, temveč se je sklicevala le na elektronsko sporočilo z dne 6. januarja 2014, ki se je nanašalo na navedeno sporočilo iz decembra 2013.

([23]) Naslov tega namenskega poštnega predala je „TRADE-UT-HELPDESK@ec.europa.eu“.

(48) Družba Wuxi Suntech je 6. januarja 2014 v namenski poštni predal za prvotno protidampinško in protisubvencijsko preiskavo ([24]) poslala elektronsko sporočilo, v katerem je zaprosila za „posebni vprašalnik/vprašalnik o spremembi imena“. Službe Komisije so družbi Wuxi Suntech odgovorile s poslanim prilagojenim vprašalnikom o spremembi imena, kot je to običajno, ko se zahteva sprememba imena. Družba Wuxi Suntech je nato 14. januarja 2014 po elektronski pošti zagotovila dodatno razlago spremembe svoje strukture. Temu elektronskemu sporočilu je nato 22. maja 2014 sledil odgovor z izpolnjenim vprašalnikom o spremembi imena. V tem vprašalniku je bila prvič omenjena popolnoma nova korporativna struktura in pojasnjeno, da tri prej povezane družbe družbe Wuxi Suntech z njo niso več povezane.

(49) Marca 2014 se je družba Wuxi Suntech enostransko odločila, da bo Komisiji prenehala poročati o nadaljnji prodaji družb Suntech France, Suntech Deutschland in Suntech Italy. Vendar pa prek navedenih dveh komunikacijskih kanalov nikoli ni zahtevala, da se evropske družbe črtajo iz besedila zaveze.

(50) Navedena enostranska odločitev brez črtanja treh evropskih družb iz zaveze je bila v nasprotju z dogovorjenimi pogoji zaveze. Pravna obveznost iz klavzule 5.16 zaveze je bila izpolnjena šele takrat, ko so bile prej povezane družbe v Evropski uniji črtane iz besedila zaveze. Do takrat je obveznost poročanja družbe Wuxi Suntech še vedno veljala. Pogodbena tveganja in posledice sprememb korporativne strukture so bile dolžne obvladovati družbe, ki so se soočale s temi spremembami. Komisija take dolžnosti ni imela.

(51) Komisijo bi bilo treba obvestiti o zaključitvi prevzema, datumu, ko je domnevno bil zaključen, in posledicah za zavezo, da bi se taka sprememba zaveze lahko utemeljila. Dokler Komisija ni odločila, da sprejme spremembo pogojev zaveze, je bila družba Wuxi Suntech dolžna spoštovati pogoje zaveze, vključno s poročanjem za družbe, ki so v zavezi navedene kot njene povezane družbe. Poleg tega bi morala družba Wuxi Suntech sprožiti spremembo zaveze, če je bilo to potrebno zaradi prevzema.

(52) Komisija je zato menila, da bi bilo treba transakcije družbe Wuxi Suntech družbam Suntech Deutschland, Suntech Italy in Suntech France, omenjene v uvodni izjavi (23), sporočiti na ravni nadaljnje prodaje. To neporočanje je pomenilo kršitev zaveze.

(53) V vsakem primeru in le za utemeljitev trditve bi bilo treba sporočiti vsaj nadaljnjo prodajo, povezano z računi, ki so bili izdani pred 22. majem 2014, ne glede na točen datum izvedbe prevzema. Ti računi so bili namreč izdani pred datumom, na katerega je družba obvestila skupino, odgovorno za prvotno preiskavo, da ni več povezana s tremi družbami v Uniji. Prva trditev je bila zato zavrnjena.

(54) Kar zadeva trditev domnevne retroaktivnosti uvedbe ukrepov, je Komisija opozorila, da se v skladu s členom 8(10) osnovne protidampinške uredbe in členom 13(10) osnovne protisubvencijske uredbe začasna dajatev lahko uvede le v primeru, da preiskava, ki je privedla do zaveze, še ni bila zaključena. Vendar se te določbe ne uporabljajo v primeru, kot je ta.

(55) Ta zadeva se nanaša na odpravo začasnega neplačila protidampinških in izravnalnih dajatev, saj je bilo ugotovljeno, da pogoji za nadaljevanje tega neplačila niso več bili izpolnjeni.

(56) Komisija opozarja, da bi v skladu z njenim Sklepom 2013/423/EU kršitve zaveze lahko zadevale določene transakcije ([25]). Te transakcije, ki so bile v nasprotju z zavezo, so povezane z računi, ki jih mora Komisija razveljaviti. To carinskim organom držav članic omogoča, da poberejo celoten carinski dolg. To ne posega v možnost, da carinski organi te dajatve poberejo neodvisno od uradne ugotovitve Komisije o kršitvi zaveze na podlagi splošnih pravil Izvedbene uredbe (EU) št. 1238/2013 in Izvedbene uredbe (EU) št. 1239/2013.

([24]) Naslova teh namenskih poštnih predalov sta „TRADE-SOLAR-DUMPING@ec.europa.eu“ in „TRADE-SOLAR-SUBSIDY@ec.europa.eu“, ki sta bila sporočena vsem strankam v obvestilih o začetku navedenih preiskav.

([25]) Sklep Komisije 2013/423/EU z dne 2. avgusta 2013 o sprejetju zaveze, ponujene v okviru protidampinškega postopka v zvezi z uvozom fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic in rezin) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani (UL L 209, 3.8.2013, str. 26, uvodni izjavi (14) in (15)).

(57) Komisija s to razveljavitvijo carinske organe držav članic uradno obvesti, da je začasno nepobiranje veljavnih protidampinških in izravnalnih dajatev odpravljeno in da je treba pobrati individualne dajatve za zadevni uvoz. V teh okoliščinah začnejo veljati in se uporabljati dokončne dajatve, uvedene s členom 9(4) osnovne protidampinške uredbe in členom 14(4) osnovne protisubvencijske uredbe.

(58) To pobiranje dajatev, ki bi morale biti dolgovane ves čas, ni kršitev načela neretroaktivnosti niti načela legitimnega pričakovanja: družba Wuxi Suntech je bila v položaju, v katerem ni smela kršiti pogojev zaveze, da bi v zameno lahko izkoristila začasno nepobiranje protidampinških in izravnalnih dajatev. Ker teh pogojev ni spoštovala, ne more trditi, da je imela upravičena pričakovanja glede položaja, ki se je v nekaterih okoliščinah lahko spremenil. Trditev o domnevni retroaktivnosti je bila zavrnjena.

(59) Nazadnje je Komisija obravnavala trditev, da so člen 3(2)(b) Izvedbene uredbe (EU) št. 1238/2013, člen 2(2)(b) Izvedbene uredbe (EU) 2017/367, člen 2(2)(b) Izvedbene uredbe (EU) št. 1239/2013 in člen 2(2)(b) Izvedbene uredbe (EU) 2017/366 prenehali veljati in bili preklicani z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/1570. Zato je družba Wuxi Suntech trdila, da pravna podlaga, ki bi omogočala razveljavitev računov na podlagi zaveze, ne obstaja več.

(60) Komisija je pojasnila, da je do kršitve zaveze prišlo v obdobju veljavnosti zaveze.

(61) Kot je navedeno v uvodni izjavi (17) zgoraj, je v uvodni izjavi (54) Izvedbene uredbe (EU) 2017/1570 navedeno: „Komisija nadaljuje preiskave glede skladnosti s cenovno zavezo in lahko v prihodnosti začne nove preiskave za blago, ki je bilo v prosti promet sproščeno, medtem ko je še vedno veljala cenovna zaveza. Za te preiskave sta pravo, ki se uporablja, člena 2 in 3 izvedbenih uredb (EU) 2017/366 in (EU) 2017/367. Carinski dolg bo nastal zlasti ob sprejetju deklaracije za sprostitev v prosti promet (a) kadar koli se v zvezi z uvozom, ki ga zaračunajo družbe, za katere velja zaveza, ugotovi, da ni izpolnjen eden ali več pogojev zaveze, ali (b) ko Komisija v uredbi ali sklepu, ki velja za določene transakcije, ugotovi, da je bila zaveza kršena, ter razglasi zadevne račune na podlagi zaveze za neveljavne. Komisija je poleg tega menila, da proizvajalec izvoznik, za katerega bi se ugotovilo, da je kršil zavezo, ne bi smel imeti koristi od spremenljive dajatve v obliki MIP, čeprav bi iz ugotovitev izhajalo, da je to storil po zaključku cenovne zaveze. V takih primerih se spremenljiva dajatev v obliki MIP ne bi smela več uporabljati. Komisija bi morala imena ustreznih družb odstraniti iz nove Priloge VI in nove Priloge 5 z istim pravnim aktom, s katerim bi ugotovila neskladnost.“

(62) Komisija je v zvezi s tem navedla, da lahko v skladu s členom 14 osnovne protidampinške uredbe in členom 24 osnovne protisubvencijske uredbe razveljavi račune na podlagi zaveze. Poleg tega izvedbena uredba Komisije, ki razveljavlja račune, navaja samo pravno posledico kršitve zaveze, ki izhaja neposredno iz člena 8 osnovne protidampinške uredbe in člena 13 osnovne protisubvencijske uredbe. To možnost prav tako omogočajo člen 2 Izvedbene uredbe (EU) 2017/366, člen 2 Izvedbene uredbe (EU) 2017/367, člen 3 Izvedbene uredbe (EU) št. 1238/2013 in člen 2 Izvedbene uredbe (EU) št. 1239/2013.

(63) Ker je do zadevne kršitve prišlo v obdobju pred začetkom veljavnosti uredbe o razveljavitvi, lahko Komisija račune na podlagi zaveze razveljavi na podlagi uporabe členov 8 in 14 osnovne protidampinške uredbe, členov 13 in 24 osnovne protisubvencijske uredbe, člena 3 Izvedbene uredbe (EU) št. 1238/2013, člena 2 Izvedbene uredbe (EU) 2017/367, člena 2 Izvedbene uredbe (EU) št. 1239/2013 in člena 2 Izvedbene uredbe (EU) 2017/366. Dejstvo, da Komisija z navedeno kršitvijo ni bila seznanjena pred razveljavitvijo navedenih določb z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/1570, ne vpliva na to, da je treba navedena pravila učinkovito uporabljati in razveljaviti račune od trenutka, ko je prišlo do kršitve. Zato je bila ta trditev zavrnjena.

H. **KRŠITEV ZAVEZE IN UVEDBA DOKONČNIH DAJATEV**

(64) V skladu s členom 8(7) in 8(9) osnovne protidampinške uredbe ter členom 13(7) in 13(9) osnovne protisubvencijske uredbe in v skladu s pogoji zaveze je Komisija sklenila, da je družba Wuxi Suntech kršila zavezo, ko je ta še veljala.

(65) Zato se v skladu s členom 8(7) in (9) ter členom 14 osnovne protidampinške uredbe, členom 13(7) in (9) ter členom 24 osnovne protisubvencijske uredbe, členom 3(2)(b) Izvedbene uredbe (EU) št. 1238/2013, členom 2(2)(b) Izvedbene uredbe (EU) 2017/367, členom 2(2)(b) Izvedbene uredbe (EU) št. 1239/2013 in členom 2(2)(b) Izvedbene uredbe (EU) 2017/366, ki so veljale ob sprejetju carinske deklaracije za sprostitev v prosti promet, računi družbe Wuxi Suntech, navedeni v uvodni izjavi (24), razglasijo za neveljavne.

(66) Nacionalni carinski organi morajo oceniti, ali so se veljavni zastaralni roki iztekli v skladu s pravili iz člena 221 Uredbe (EGS) št. 2913/92 ([26]) in člena 103 Uredbe (EU) št. 952/2013 ([27]). Ta pravila so vsebinska, njihova uporaba *ratione temporis* pa je odvisna od datuma sprostitve blaga v prosti promet ([28]).

(67) Carinski dolg, ki je nastal ob sprejetju deklaracije za sprostitev v prosti promet, bi morali nacionalni carinski organi izterjati in vknjižiti v skladu s členom 218 in naslednjimi Uredbe (EGS) št. 2913/92 in členom 105 Uredbe (EU) št. 952/2013.

(68) Komisija poleg tega opozarja, da bi carinski organi držav članic morali preiskati, ali se je kršila zahteva, da se vsi rabati vključijo v račune na podlagi zaveze, in ali se je spoštovala MIP, kadar po podatkih teh organov kaže, da cena na računu na podlagi zaveze ne ustreza dejansko plačani ceni.

(69) Kadar carinski organi držav članic ugotovijo, da je prišlo do take kršitve ali da se ni spoštovala MIP, bi posledično morali pobrati dajatve.

(70) Da bi se olajšalo delo carinskih organov držav članic, bi morala Komisija na podlagi člena 4(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije v takih primerih deliti zaupno besedilo in druge informacije o zavezi, in sicer izključno za namen nacionalnih postopkov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Računi na podlagi zaveze, našteti v Prilogi, se razglasijo za neveljavne.

2. Protidampinške in izravnalne dajatve, dolgovane ob sprejetju carinske deklaracije za sprostitev v prosti promet v skladu s členom 3(2)(b) Izvedbene uredbe (EU) št. 1238/2013, členom 2(2)(b) Izvedbene uredbe (EU) 2017/367, členom 2 (2)(b) Izvedbene uredbe (EU) št. 1239/2013 in členom 2(2)(b) Izvedbene uredbe (EU) 2017/366, se poberejo, razen v primerih, v katerih so se iztekli veljavni zastaralni roki v skladu s pravili iz člena 221 Uredbe (EGS) št. 2913/92 ([29]) in člena 103 Uredbe (EU) št. 952/2013 ([30]).

Člen 2

1. Kadar po podatkih carinskih organov držav članic kaže, da cena na računu na podlagi zaveze, ki ga je v skladu s členom 3(1)(b) Izvedbene uredbe (EU) št. 1238/2013, členom 2(1)(b) Izvedbene uredbe (EU) 2017/367, členom 2(1)(b) Izvedbene uredbe (EU) št. 1239/2013 in členom 2(1)(b) Izvedbene uredbe (EU) 2017/366 izdala družba Wuxi Suntech Power Co. Ltd pred začetkom veljavnosti te uredbe, ne ustreza plačani ceni in da je zato navedena družba morebiti kršila zavezo, lahko carinski organi, če je to potrebno za izvajanje nacionalnih postopkov, zahtevajo, da jim Komisija razkrije izvod zaveze in druge informacije, da preverijo veljavno minimalno uvozno ceno na dan, ko je bil izdan račun na podlagi zaveze.

([26]) Uredba Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, 19.10.1992, str. 1).
([27]) Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).
([28]) Sodba z dne 23. februarja 2006, Molenbergnatie NV, C-201/04, ECLI: EU:C:2006:136, točka 41.
([29]) Uredba Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, 19.10.1992, str. 1).
([30]) Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

2. Kadar preverjanje iz odstavka 1 pokaže, da popusti in rabati niso bili vključeni v trgovinski račun, se poberejo dajatve, dolgovane v skladu s členom 3(2)(a) Izvedbene uredbe (EU) št. 1238/2013, členom 2(2)(a) Izvedbene uredbe (EU) 2017/367, členom 2(2)(a) Izvedbene uredbe (EU) št. 1239/2013 in členom 2(2)(a) Izvedbene uredbe (EU) 2017/366.

3. Informacije v skladu z odstavkom 1 se lahko uporabljajo samo za namen izvrševanja dajatev, dolgovanih v skladu s členom 3(2)(a) Izvedbene uredbe (EU) št. 1238/2013, členom 2(2)(a) Izvedbene uredbe (EU) 2017/367, členom 2(2)(a) Izvedbene uredbe (EU) št. 1239/2013 in členom 2(2)(a) Izvedbene uredbe (EU) 2017/366. V zvezi s tem lahko carinski organi držav članic te informacije zagotovijo dolžnikom navedenih dajatev izključno za namen varovanja njihovih pravic do obrambe. Take informacije se v nobenem primeru ne smejo razkriti tretjim osebam.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. marca 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Seznam računov na podlagi zaveze, ki jih je izdala družba Wuxi Suntech Power Co. Ltd in ki se razglasijo za neveljavne:

Številka trgovinskega računa, priloženega blagu, za katero je veljala zaveza	Datum
SFDE20140601~0640	30.6.2014
SFDE20140245~0284	30.6.2014
SFDE20140165~0204	30.6.2014
SFDE20140001~0002	13.6.2014
SFDE20140005~0044	30.6.2014
SFDE20140481~0520	30.6.2014
SFDE20140045~0084	30.6.2014
SFDE20140365~0404	30.6.2014
SFDE20140285~0324	30.6.2014
SFDE20140561~0600	30.6.2014
SFDE20140325~0364	30.6.2014
SFDE20140721~0760	30.6.2014
SFDE20140125~0164	30.6.2014
SFDE20140761~0800	30.6.2014
SFDE20140445~0480	30.6.2014
SFDE20140641~0680	30.6.2014
SFDE20140521~0560	30.6.2014
SFDE20140205~0244	30.6.2014
SFDE20140681~0720	30.6.2014
SFDE20140405~0444	30.6.2014
SFDE20140085~0124	30.6.2014
SFDE20140003~0004	11.7.2014
REF0001~0040	19.9.2014
REF_EXWX0023~0027	19.9.2014
REF_EXWX0001~0022	19.9.2014
0308001312-009	21.5.2014
0308001312-015	17.7.2014
Lavansol201400001	13.3.2014